

VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG mit Bürgermeisterbrief

Erscheinungsort, Verlagspostamt 6176 Völs, An einen Haushalt. P.b.b., Amtliche Mitteilung - NR. 4195187 U



Nr. 4 - April 2007

Josefisingen



Am 17.03.2007 veranstaltete die Völser Sängerrunde vor einem tollen Publikum das alljährliche Josefisingen.

Die Chöre „La Voce“ aus Matri am Brenner, der MGV „Die Auensteiner“ aus Ötz, das Volksmusikensemble die „Hoameligen“ aus Längenfeld und die Völser Sängerrunde gestalteten einen Abend mit Musikrichtungen aus allen Epochen.

Freunde des Tiroler Volksliedes kamen auf ihre Rechnung, aber

auch das Kunstlied und Gospelgesänge standen auf dem Programm. Die „Hoameligen“ begeisterten mit temperamentvollem Spiel auf höchstem Niveau.

Ein besonderer Aufputz war die Anwesenheit vieler Persönlichkeiten der Marktgemeinde Völs, wie DDr. Erwin Niederwieser, unsere Ehrenmitglieder Vizebürgermeister Reinhard Schretter und Hofrat Johannes Knapp, ein Großteil der Gemeinderäte sowie sehr viele Abordnungen

der örtlichen und auswärtigen Vereine.

Der ehemalige Obmann der Völser Sängerrunde Emil Fritz und Ing. Leonhard Wieser wurden vom Tiroler Sängerbund mit dem Ehrenzeichen in Silber ausgezeichnet.

Die Völser Sängerrunde möchte sich nochmals bei den so zahlreich erschienenen Besuchern auf das Herzlichste bedanken.

Der Obmann
der Völser Sängerrunde

INHALT

Mitteilung des Gesundheits-
u. SozialsprengelsSeite 3

Völser WirtschaftSeite 4

Bürgermeisterbrief ..Seite 5

Kirchliche
MitteilungenSeite 6

Lesenacht in der Hauptschule
VölsSeite 9

Haus der Senioren ...Seite 10

Völser Elternverein ..Seite 11

FFVölsSeite 12

Sportklub VölsSeite 13

INHALT

Mitteilungen des Gemeindeamtes

Sommerbetreuung für Kinder von 2 bis 10 Jahren

Im Rahmen eines Projektes bietet die Marktgemeinde Völs – wie in den Vorjahren – in der Zeit vom **Montag, 16. Juli bis Freitag, 24. August 2007** eine ganztägige Betreuung mit Mittagstisch für Kinder im Alter von **2 bis 10 Jahren** an. Die Kinder werden von ausgebildeten Fachkräften betreut, wobei die Kinderhöchstzahl 20 Kinder pro Gruppe beträgt. Die Betreuung der Kinder findet in den **Räumlichkeiten des Eltern-Kind-Zentrums und des Jugendzentrums Völs** in der Blaike statt.

Das Angebot steht Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr zur Verfügung.

Das Projekt wird vom Amt der Tiroler Landesregierung gefördert, daher kann der **Elternbeitrag mit €20,- pro Woche** sehr gering gehalten werden. Für das Mittagessen fällt ein zusätzlicher Betrag von €3,75 pro Tag an.

Das Projekt kann während der 6-wöchigen Öffnungszeit auch flexibel in Anspruch genommen werden, **Mindestanmeldedauer 1 Woche**.

Das Zustandekommen des Projektes ist abhängig von der Zahl der **verbindlichen Anmeldungen, die bis spätestens Freitag, 13. April 2007** mittels entsprechendem Anmeldeformular erfolgen muss. Das Anmeldeformular wird über die Kindergärten und die Volksschule verteilt und liegt überdies im Eltern-Kind-Zentrum, im Sozialsprengel und im Gemeindeamt Völs auf und kann auch über www.voels.at (Homepage der Gemeinde) herunter geladen werden.

Für allfällige Rückfragen steht Ihnen Frau Alexandra Rieger in der Zeit von Montag, Mittwoch und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr unter der Telefonnummer 0512/305032 und 0699/81154814 zur Verfügung.

Wichtiges zu den Hundekotstationen

Die Dispenser mit Gassisaackerln werden regelmäßig vom Gemeindebauhof aufgefüllt, damit der pflichtbewusste Hundehalter das Hundstrümmerl ordnungsgemäß entsorgen kann.

Es ist in letzter Zeit immer wieder aufgefallen, dass beim Völser Teich keine Säcke im Dispenser sind. Die Bauhofmitarbeiter sind bemüht, leere Dispenser möglichst schnell aufzufüllen. Im Bereich Völser Teich ist leider festgestellt worden, dass aufgrund einiger „Spaßvögel“ der Dispenser auffallend oft leer ist. Anscheinend werden die Gassisäcke zweckentfremdet oder in

einem konkreten Fall wurden 42 Stk. vom Dispenser entnommen und unbenutzt in den nächsten Abfalleimer entsorgt.

Die Gassisäcke sind ausnahmslos für die Entsorgung von Hundstrümmerl zu verwenden.

Bitte nehmen Sie auch auf die Landwirte Rücksicht und lassen Sie Ihren Hund nicht in Feldern und Äckern freilaufen !

Für Fragen, Beschwerden oder Anregungen steht Ihnen die Abfall- und Umweltberatung (303111-15) gerne zur Verfügung.

Stellenausschreibung

Die CYTA Shoppingwelt ist zwischenzeitlich zur 8. größten Handelskonzentration Österreichs herangewachsen. Seien Sie in einem erfolgreich wachsenden Unternehmen dabei als

Leiter Haustechnik / Facility Management

Aufgabe:

Vielseitige Funktion, mit Hauptverantwortung für alle CYTA zugehörigen Immobilien. Selbständige Führung eines Teams mit 3 langjährigen Mitarbeitern und Koordination aller Partnerfirmen. Ständige Zu- und Umbauten, welche – wie auch Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten – bei laufendem und möglichst ungestörtem Kundenbetrieb zu bewältigen sind, gelten als besondere Herausforderung.

Profil:

Fundierte technische Ausbildung (z.B. HTL, bevorzugt Hoch/Tiefbau). Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung ist Voraussetzung. Sie sind überdurchschnittlich belastbar, flexibel und selbstsicher. Sie verfügen über eine wirtschaftlich orientierte Denkweise und Überzeugungskraft. Sie führen und motivieren erfolgreich Mitarbeiter und Partnerfirmen.

Angebot:

Vollzeitbeschäftigung in einem erfolgreichen Unternehmen, welches dem HYPO Tirol Bank Konzern zugehörig ist. Attraktive Rahmenbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Bitte ausführliche schriftliche Bewerbungsunterlagen mit ehestmöglichem Eintrittsdatum und Gehaltsvorstellung an:
EKZ CYTA, z.H. Geschäftsleitung, 6177 Völs-CYTA oder per
Mail an: office@ekz-cyta.com

Rekordwinter auf der Kunsteisbahn

Über 12.000 Sportlerinnen und Sportler aller Altersklassen besuchten in der abgelaufenen Saison die Völser Kunsteisbahn. Das stellt einen neuen Besucherrekord dar. Bei Eisläufern aus Völs und den Nachbargemeinden, bei der Hauptschule Völs, dem Kindergarten Völs-West, den Schulen aus Oberperfuß, Axams und Kematen sowie Hobbymannschaften aus dem Großraum Innsbruck erfreut sich unsere Kunsteisbahn größter

Beliebtheit. Die beiden Eismeister Siegfried Holzer und Günther Rangger sorgten mit großem Einsatz, teilweise mit Unterstützung der Bauhofmitarbeiter, für ausgezeichnete Bedingungen. Von 113 möglichen Öffnungstagen gab es nur 2 witterungsbedingte Schließtage. Die Völser Kunsteisbahn ist ein wichtiger sportlicher Treffpunkt, nicht nur für unsere Gemeinde, sondern auch für die gesamte Region.

Fahrradcodierung

Wollen Sie, dass Ihr Fahrrad im Falle eines Diebstahles wieder gefunden wird, dann lassen Sie es mit einer Codierung versehen!

Wann ? Freitag, 20. April 2007

Zeit ? 13.00 bis 15.30 Uhr

Wo ? Gemeindebauhof, Landesstraße

Bitte Lichtbildausweis mitbringen!



Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten:

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 13.4.2007 mit Dr. Stefan Kornberger und Mag. Peter Michael Draxl in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Diätberatung:

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 10.4.2007 und am Dienstag, den 24.4.2007 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt. Anmeldungen unter der Rufnummer 30 47 76.

Osterbasar 2007

Am Samstag, den 31. März 2007 nach der Abendmesse und am Palmsonntag, den 1. April 2007 nach den Vormittagsgottesdiensten, findet am Platz vor der Pfarrkirche wieder unser Osterbasar statt.

Kurs für pflegende Angehörige und freiwillige Helfer:

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs veranstaltet in Zusammenarbeit mit DGKS Marlies Pichler, Dr. Claus Hagn, Dipl.-Physiotherapeut Daniel Kappacher, Diätologin Andrea Tichy sowie Pfarrer Christoph einen Kurs für Pflegende Angehörige und freiwillige Helfer. Der Kurs beginnt am Montag, 7. Mai 2007 und endet am 23. Mai 2007 und umfasst 5 Abende, jeweils von 19.00 bis 21.00 Uhr. Anmeldungen an Sozialsprengel Völs, Tel. 30 47 76-2. **Anmeldeschluss: 3. Mai 2007 Mindestteilnehmerzahl: 6 Personen**

Inhalt:

- Richtige Ernährung im Alter
- Betreuung und Pflege des alten Menschen zu Hause – vorbeugende Pflege zur Vermeidung von Folgeschäden – Körperpflege
- Rückenschonende Arbeitsweise – Mobilisation
- Häufige Erkrankungen im Alter – Umgang mit verwirrten Menschen
- Weisheit im Alter – Religiöse Begleitung und Betreuung Sterbender

Kurskosten: € 30,-

Ort: Haus der Senioren

1. Kursabend:

Montag, 7. Mai 2007

- Richtige Ernährung im Alter
 - Dipl.Diätassistentin Tichy Andrea
 - Hilfestellung bei Störungen in der Nahrungsaufnahme
 - Verabreichung von Medikamenten
- DGKS Marlies Pichler

2. Kursabend:

Mittwoch, 9. Mai 2007

- Betreuung und Pflege des alten Menschen zu Hause – Krankenzimmer, Bett, Körperpflege, Wechsel der Bettwäsche beim bettlägerigen

- Menschen, Ausscheidung und Inkontinenz – Gebrauch von Bettschüssel, Harnflasche, Einlagen, Umgang mit Katheter
 - Beobachtende und vorbeugende Pflege zur Vermeidung v. Folgeschäden – Wundliegen
 - Thrombose, Kontrakturen, Verstopfung u. dgl.
 - Aktivierende Pflege
- DGKS Marlies Pichler

3. Kursabend:

Montag, 14. Mai 2007

- Rückenschonende Arbeitsweise, Lagerung, Umlagerung
- Dipl. Physiotherapeut Daniel Kappacher
- Mobilisation und Lagerungshilfen
- DGKS Marlies Pichler

4. Kursabend:

Montag, 21. Mai 2007

- Häufige Erkrankungen im Alter
 - Psychische Veränderungen beim Älterwerden
 - Umgang mit verwirrten, alten Menschen
- Dr. Claus Hagn und DGKS Marlies Pichler

5. Kursabend:

Mittwoch, 23. Mai 2007

- Weisheit im Alter
 - Religiöse Begleitung und Betreuung Sterbender zu Hause
 - Bedürfnisse Sterbender – Zuwendung und Pflege in der letzten Lebensphase
 - Willenserklärung ?
 - Offene Fragen und Rückblick
- Pfarrer Christoph

Müllöfen – Müll trennen?

Am Montag, den 16. April veranstalten die Völser Grünen einen Diskussionsabend zu diesem Thema. Die Landtagsabgeordnete Maria Scheiber wird dazu Stellung nehmen und steht dann für Fragen und Diskussion zur Verfügung.

Montag, 16. April, 19.30 Uhr in der Stube der Konditorei Mayr.

Wir laden alle Interessierten herzlich ein zu kommen.

Die Völser Grünen

Zum Nachdenken

Emmaus

Jesus lebt und begleitet Menschen.

Jesus ist das Licht in der Finsternis dieser Welt.

Ostern geschieht, – alles entscheidet sich, als die Jünger Jesus zu sich einladen.

Ob nicht auch wir ihm öfters bewusst einen Platz anbieten sollten?

Er schenkt Kraft für den Weg hinein in den Alltag.

Nach: „Und sie erkannten ihn“
Theo Schmidkonz SJ

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

31. März/1. April

Dr. Gertraud Speckbacher
Natters, Innsbrucker Str. 4
Notordination von 9 bis 10 Uhr
Telefon 0512/546511
Telefon 0699/11627907

7./8. April

Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmaier-Straße 6
Notordination von 9 bis 10 und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25
www.drneuner.at

9. April

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

14./15. April

Dr. Norbert Benesch
Kirchgasse 6, Tel. 303376
Notordination von 10 bis 11 Uhr, Tel.: 0664/3913535

21./22. April

Dr. Gertraud Speckbacher

28./29. April

Dr. Jörg Neuwirth

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der St.-Blasius-Apotheke Völs

Mittwoch, 4. April
Samstag, 14. April
Dienstag, 24. April

Cyta-Apotheke

Montag, 9. April
Donnerstag, 19. April
Sonntag, 29. April

A-6176 Völs

Innsbrucker Straße 45

Tel. 0512/30 25 25

Fax 0512/30 24 62

Notfallnummer:

0 664/223 15 53



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

Neues aus dem Gemeinderat

In der Gemeinderatssitzung vom 16. März 2007 fasste der Völser Gemeinderat unter dem Vorsitz von Bürgermeister Dr. Josef Vantsch unter anderem folgende wichtige Beschlüsse:

Grundkauf in der Bahnhofstraße:

Um einen Kaufpreis von insgesamt €455.000,- (zuzügl. Nebenkosten wie Vertragserstellungskosten, Grundsteuer, Eintragungsgebühren usw. in der Höhe von €37.000,-) wurde der Kauf des 1.195m² großen Grabnergrundstückes (samt Wohnhaus mit Nebengebäude) in der Bahnhofstraße einstimmig beschlossen. Die Finanzierung erfolgt aus einer Sonderrücklage der Gemeinde und aus dem Rechnungsüberschuss.

Ebenfalls einstimmig beschlossen wurde die vom Ausschuss für Soziales, Gesundheitsvorsorge und Senioren vorgeschlagene Erweiterung des Hauses der Senioren mit Vergabe der Planung, Bauleitung und Baustellenkoordination. Mit einem voraussichtlichen Aufwand von €100.000,- wird über dem Haupteingang ein zusätzlicher Raum für die Betreuung besonders pflegebedürftiger Heimbewohner geschaffen.

Für den Bereich der Dorfstraße westlich des Hauses Innsbruckerstraße 2 entlang des Axamerbaches, beginnend im Norden mit der Abzweigung von der Innsbruckerstraße bis zur Zufahrt zum neuen Verwaltungsgebäude der Marktgemeinde Völs, wird ein verkehrstechnisches Gutachten zur Verbesserung der Verkehrssituation erstellt. Der Gemeinderat sprach sich mehrheitlich für die Beauftragung des Verkehrsplaners Ing. Michael Falkner aus.

Weiter geht es auch mit dem Austausch der Nachtspeicheröfen in der Hauptschule Völs. Die Vergabe der Bauleitung für den Austausch der Öfen wurde mehrheitlich vom Gemeinderat beschlossen.

Rodung auf ÖBB-Grund

Stellungnahme des Obmannes der Wassergenossenschaft Michlfeld

Die Wassergenossenschaft Michlfeld hat im Jahre 1978 von der ÖBB vertraglich das Recht erhalten, im bestehenden Bahngraben zwischen Landesstraße und Bahntrasse den neuen Ableitungskanal zu verlegen. Dieser Kanal übernimmt nicht nur das hochstehende Grundwasser von ca. 75 ha wertvollen Kulturlandes im „Michlfeld“, sondern dient auch als Vorfluter für die Straßenabwässer der Völser Landesstraße und der Oberflächenentwässerung der „Siedlung Frieden“. Außerdem bewirkt die Absenkung des Grundwasserstandes, dass große Teile der Völser Seesiedlung trockenen Keller behalten.

Im Herbst 2005 wurde im Kanal ein starker Wasserrückstau festgestellt. Ursache waren enorme Wurzeleinwüchse, der vor ca. 16 Jahren gepflanzten Pappeln sowie anderer Bäume. Diese Wurzeleinwüchse mussten von der Wassergenossenschaft mit einem Kostenaufwand von 27.000 Euro beseitigt werden.

Die Fällung und Aufarbeitung der Bäume wurde in der KW 10 von Mitarbeitern des Bauhofes der Gemeinde Völs schnell und mit großer Umsicht durchgeführt. Nach Beseitigung der Wurzelstöcke wird – wie bescheidmäßig festgelegt – auf dieser Rodungsfläche eine sogenannte „Blumenwiese“ eingesät. Ab Mai 2010 ist eine Bepflanzung mit flachwurzelnden Sträuchern vorgesehen.

Für beide – die Wassergenossenschaft Michlfeld und die Gemeinde Völs – ist das klaglose Funktionieren des Kanals von großer Bedeutung.

Josef Feichtner
Obmann der Wassergenossenschaft Michlfeld

Aus der

VÖLSER WIRTSCHAFT

Heute wollen wir wieder einmal einen Streifzug durch die Völser Gastronomie beginnen – was hat sich Neues getan und was verändert.



Cafe "Hi-Fi"



Seit dem 6. Oktober hat das Hi-Fi wieder einen neuen Betreiber – das hat sich sicher schon herumgesprochen – und zwar Paul Holzmann. Seit 13 Jahren betreibt er schon das Cafe Balu in der Aflingerstraße.

Unter seiner Führung soll das Hi-Fi wieder alter und neuer Treffpunkt für alle Völser – Jung und Alt – werden, für ein gemütliches Bier oder ein Glas Wein bei sanfter Hintergrundmusik.

Es gibt keine lärmenden Automaten mehr im Cafe !

Das Extra-Stüberl steht für kleine Feiern bis zu 12 Personen zur Verfügung und alle Vereine (auch der Gemeinderat nach langer Sitzung) sind gerne gesehen und werden vom Holzmann-Team bestens betreut. Ab Ostern wird auch die Terrasse wieder in Betrieb sein, wenn es das Wetter zulässt.

Das Cafe ist täglich geöffnet, außer sonn- und feiertags, von 17.00 Uhr bis 01.00 Uhr nachts – bei Bedarf auch länger.

Vorbestellungen für kleine Feiern im Stüberl:
Tel. 0664 / 655 60 10

Cafe-Restaurant

am Völser Bichl

Viele Völser haben es schon probiert – im Völser Bichl gibt es die klassische österreichische Küche. Auch ergänzt durch den Blick über die Berge z.B. nach Südtirol und Italien.

Abgerundet wird das Angebot durch saisonale Gaumenfreuden – und darf es während der Fastenzeit auch mal ein Fisch sein? Ab April beginnen dann z.B. auch die Spargel-Wochen.

Ein Mittagsmenü gibt es nach wie vor für € 5,90; nachmittags Kaffee und Kuchen sowie kleine Gerichte. Für Feiern mit bis zu 30 Personen steht das Stüberl zur Verfügung für Vereine, Familienfeiern etc. Wenn es Petrus erlaubt, geht in kürze auch der Gastgarten wieder in Betrieb.

Besuchen können Sie das Völser Bichl von Mittwoch bis Sonntag und an allen Feiertagen. Montag und Dienstag ist Ruhetag, es sei denn, einer dieser Tage ist ein Feiertag. Dann ist geöffnet. Geöffnet wird um 11.00 Uhr bis 23.00 Uhr und warme Küche gibt es wochentags von 11.30 – 14.30 und 17.30 bis 21.30 Uhr – samstags, sonntags und feiertags durchgehend.

Also genießen Sie österreichische Küche und Saisonale Spezialitäten. Für Reservierungen z.B. des Stüberls rufen Sie 302690 oder kommen Sie persönlich vorbei, um alle Details zu besprechen.

Das Völser Bichl-Team freut sich auf Ihren Besuch.

BÜRGERMEISTERBRIEF



Der Versuch der politischen und medialen Intervention im Bauverfahren

Von Bauträgern/-werbern, insbesondere aber von Nachbarn eines geplanten Bauvorhabens wird, wenn sich das Vorhaben nicht so wie geplant durchsetzen lässt oder das Vorhaben den Interessen der Nachbarn zuwider läuft, gelegentlich versucht, auf die Baubehörde (Bürgermeister) politischen oder medialen Druck auszuüben. Zu diesen Versuchen darf ich festhalten, dass der Bürgermeister als Baubehörde I. Instanz ausschließlich den geltenden gesetzlichen Bestimmungen (Tiroler Raumordnungsgesetz;

Tiroler Bauordnung; Technische Bauvorschriften; Tiroler Feuerpolizeiordnung usw.) und den geltenden örtlichen Bauvorschriften (Örtliches Raumordnungskonzept; Flächenwidmungsplan; Allgemeiner und Ergänzender Bebauungsplan; Stellplatz-Verordnung usw.) verpflichtet ist und er in seiner Entscheidung ohne Ausnahme an diese Normen gebunden ist. Bei den gesetzlichen Bestimmungen handelt es sich um Landesrecht und bei den örtlichen Bauvorschriften um Verordnungen der Gemeinde, die durch Beschluss des Gemeinderates zustande kommen und der Verordnungsprüfung durch das Land unterliegen. Die örtlichen Bauvorschriften sind keine Individualakte des Bürgermeisters, er ist aber im Bauverfahren an alle diese Normen gebunden und gibt es keinen Ermessensspielraum der Baubehörde, der über politische oder mediale Intervention genutzt oder missbraucht werden könnte.

Im Bauverfahren gibt es Rechte der Nachbarn/Anrainer und Rechte des Bauträgers/Bauwerbers. Wenn das zur Baubewilligung eingereichte Projekt den baurechtlichen Bestimmungen und den örtlichen Bauvorschriften entspricht, dann hat der Bauwerber einen

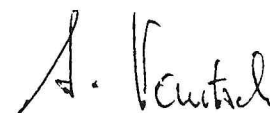
Rechtsanspruch auf Erteilung der Baubewilligung und könnte er einen Negativbescheid mit Erfolg bekämpfen. Allerdings können auch die Nachbarn/Anrainer eine Baubewilligung anfechten, wenn sie sich in ihren Rechten verkürzt fühlen. Der Erfolg des Instanzenweges hängt dann davon ab, ob die Baubehörde einen verfahrensrechtlichen (Verstoß gegen Verfahrensrecht) oder inhaltlichen/materiellrechtlichen (Verstoß gegen materielles Recht) Fehler begangen hat.

Der Bürgermeister als Baubehörde I. Instanz ist in jedem Fall an die rechtlichen Vorgaben gebunden und kann nicht nach Gutdünken oder nach Ansehen, Betroffenheit oder politischer Parteizugehörigkeit des Bauwerbers oder der Anrainer entscheiden. Das wäre Willkür und bewusster Rechtsbruch und würde einer Anfechtung nie Stand halten. Außerdem würde eine bewusst rechtswidrige Entscheidung bei gleichzeitiger Schadenszufügung den strafrechtlichen Tatbestand des Amtsmissbrauches erfüllen.

Politische und mediale Interventionen sind im Bauverfahren kontraproduktiv, sie verhärten die Fronten und verbauen mögliche Wege des Entgegenkommens zwischen den Verfahrensparteien. Den Parteien im Verfahren, den Bauwerbern wie den Anrainern, muss klar sein, dass Forderungen nur dort etwas bringen, wo Rechtsansprüche bestehen.

In allen anderen Fällen sind Beteiligte im Verfahren, die ein Entgegenkommen wünschen/erwarten, gut beraten, dieses im Verfahren durch das Gespräch zu suchen. Die Konfrontation öffnet keine Türen, sie schlägt vielmehr offene Türen zu!

Der Bürgermeister


Dr. Sepp Vantsch

ST. BLASIUS DROGERIE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - BAHNHOFSTR.32a
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

TIGEWOSI

GESCHÄFTSLOKAL

115 m² | AFLINGERSTRASSE 7A | VÖLS

mit 2 Tiefgaragenabstellplätzen und 1 Abstellplatz im Freien
zu verkaufen oder zu vermieten.

Fertigstellung Juni 2007

Auskünfte erteilt **TIGEWOSI** - Herr Wegscheider
Tel. 0512/22 20-52 oder 0664/21 35 460.

www.tigewosi.at

Kirchliche Mitteilungen und Informationen

Besondere Gottesdienste:

Sonntag, 1.4.: Palmsonntag:
8.30 Uhr Hl. Messe,
9.30 Uhr Segnung der Palmzweige am Dorfplatz – Palmprozession – Hl. Messe in der Pfarrkirche.
Bei Schlechtwetter findet die ganze Feier um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche statt;
19 Uhr Abendmesse in der Pfarrkirche.

Donnerstag, 5.4.: Gründonnerstag – 17 Uhr Kindergottesdienst – Kinderchor
19.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst der Pfarrgemeinde – Cantilena Tyrolensia anschl. Gebetsnacht bis 24 Uhr; um **23.00 Uhr** Übertragung des Allerheiligsten in die Alte Kirche, dort Meditation der Abschiedsreden Jesu aus dem Johannesevangelium bis 24.00 Uhr.

Freitag, 6.4.: Karfreitag – 14.00 Uhr Kreuzwegandacht von der Pfarrkirche zur Blasiuskirche; anschließend besteht die Möglichkeit zum persönlichen Gebet beim Hl. Grab in der Alten Kirche.
19.30 Uhr Karfreitagsgottesdienst der Pfarrgemeinde – Kirchenchor

Samstag, 7.4.: Karsamstag – 14 bis 17 Uhr wachend im Gebet vor dem Allerheiligsten beim Hl. Grab – Alte Kirche
17 Uhr Vorösterliche Kinderfeier – Kinderchor, Beginn in der Alten Kirche
21 Uhr Osternachtfeier der Pfarrgemeinde, anschließend Agape

Sonntag, 8.4.: Ostersonntag – Hochfest der Auferstehung des Herrn.
8.30 Uhr Hl. Messe, 10 Uhr Festgottesdienst – Kirchenchor, 17 Uhr Ostervesper beim Heiligen Grab in der Alten Kirche
19 Uhr Jugendostermesse mit szenischer Gestaltung unter dem Motto: "Ist Christus nicht auferstanden [...], so sind wir die elendsten unter den Menschen." (1 Kor. 15) in der Pfarrkirche

Montag, 9.4.: Ostermontag – Emmaustag, Patrozinium unserer Pfarrkirche –
6 Uhr Emmausgang – Treffpunkt Pfarrheim.
10 Uhr Festmesse in der Pfarrkirche (sonst keine hl. Messe)
19 Uhr Abendliche Feierstunde „Emmaus-Begegnung“ mit Völser Kunstschaffenden in der Pfarrkirche

Donnerstag, 12.4.: 19.00 Uhr Requiem für unsere Letztverstorbenen (1.Quartal) – Kirchenchor.

Samstag, 14.4.: 19 Uhr Vorabendmesse mit Predigtgedanken von Dr. Martina Kraml: „Durch das Leid hindurch zum Leben.“

Sonntag, 15.4.: Weißer Sonntag: 10 Uhr Familiengottesdienst mit Kindersegnung –anschl. im Pfarrsaal: Treffen der Familien, die nach Ostern 2006 in Völs eine Taufe gefeiert haben.

Montag, 16.4.: 19.30 Jugendvesper in St. Bartlmä/Wilten gestaltet von Völser Jugendlichen

Samstag, 21.4.: 15 Uhr Tauffeier

Dienstag, 24.4.: 17.45 Uhr Abendmesse mit den Gut-Hirten-Schwestern in der Kapelle im Haus der Senioren, anschließend Agape bei den Schwestern, Bahnhofstr. 4

Mittwoch, 25.4.: 18.45 Uhr Markus-Bittprozession und Bittmesse in der Blasiuskirche mit der Pfarre Götzens

Samstag, 28.4.: 19.15 Uhr Vorabendmesse bei der Josefskapelle mit den Kaiserjägern (bei Schlechtwetter in der Blasiuskirche).

Dienstag, 1.5.: 19.00 Uhr 1. Maiandacht in der Blasiuskirche – Sängerrunde; anschl. Flursegnung.

Besondere Veranstaltungen:

Mittwoch, 11.4.: 19.45 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrsaal.

Freitag, 13.4.: 20 Uhr Taufabend im Pfarrheim.

Donnerstag, 12.4.: 14.00 Uhr Bibelrunde mit Dekanatsassistentin Petra Unterberger – Pfarrheim, Thema: „Jesus und Johannes“ – Die persönliche Berufung entdecken und leben

Mittwoch, 25.4.: 20 Uhr 3. Eltern- und Patenbegleitabend zur Erstkommunion- u. Firmvorbereitung im Pfarrsaal.

Samstag, 28.4.: 14.00 Uhr Blasiuskirche, geführte Kirchenwanderung mit Dr. Udo Zeilinger, Autor unseres Kirchenführers

Sonntag, 29.4.: PFARRKAFFEE und Flohmarkt für die Vinzenzgemeinschaft von 9 – 17 Uhr im Pfarrheim.

Beichtgelegenheiten nach Vereinbarung im Pfarrheim, Tel. 30 31 09; in der Pfarrkirche: jeden Samstag um 18.30 Uhr, sonst vor den Gottesdiensten am

Palmsonntag:
18.30 Uhr – 18.45 Uhr
Mittwoch:
18.30 Uhr – 18.45 Uhr
Gründonnerstag:
18.30 Uhr – 19.00 Uhr
Karfreitag:
18.00 Uhr – 18.30 Uhr
Karsamstag:
18.00 Uhr – 18.30 Uhr

Evangelische Kreuzkirche Gottesdienste im Monat

April 2007

Sonntag, 1.4.: 9.00 Uhr:
Palmsonntag
Evangelium Johannes 12, 12-19

Donnerstag, 5.4.: 19.30 Uhr:
Gründonnerstag
Evangelium Johannes 13, 1-15

Freitag, 6.4.: 9.00 Uhr:
Karfreitag
Evangelium Johannes 19, 16-30

Sonntag, 8.4.: 9.00 Uhr:
Ostersonntag
Evangelium Markus 16, 1-8

Sonntag, 15.4.: 9.00 Uhr:
1. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 20, 19-29

Sonntag, 22.4.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 10, 11-16

Sonntag, 29.4.: 9.00 Uhr:
3. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 15, 1-8

Kirchenkaffee an jedem 1. und 3. Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst.

Kindersingen an jedem Donnerstag von 15–16 Uhr im Gemeindesaal.

Gebetskreis jeden Donnerstag um 8.30 Uhr im Clubraum.

Frauenrunde am Donnerstag, den 12. und 26.4. um 16.00 Uhr im Clubraum, Tel. 30 38 14

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at.

Offenheit der Liebe

Wenn ich meine, einen Menschen zu kennen, habe ich aufgehört, ihn zu lieben.
Denn schon beim Erwachen und Wachsen der Liebe gründet das Interesse für Wünsche, Überzeugungen und Erfahrungen des anderen nicht in der Einzigartigkeit und Unvergleichbarkeit seiner Qualitäten, sondern in meinem Interesse an seiner Person.
Die Liebe lebt nicht von der Neuheit, sondern die Neugierde und Offenheit für den geliebten Menschen lebt von der Liebe.

Hans-Joachim Eckstein

Einladung zur Führung durch die Pfarre Völs Glauben – Leben – Erleben

Ein Gang von der Blasiuskirche durch den Ort zur Alten Kirche und zur Pfarrkirche – mit Blick auf die Geschichte und das Leben der Pfarre Völs. Begleitung: Dr. Udo Zeilinger

Samstag, 28. April, 14 Uhr
(Dauer ca. 2 Stunden)

Ausgangspunkt: Treffpunkt ist der Platz vor der Blasiuskirche.

Empfehlung: Aufstieg zur Blasiuskirche über den Weg mit den 7 Wegstationen mit den Kreuzweg-Bildern.

Literatur für Interessierte: Kirchenführer von Völs „Kirche in Völs – miteinander unterwegs“ (Die Geschichte. Christliche Lebensgestaltung und Glaubensleben. Die Kirchen des Ortes Völs) – Erhältlich im Pfarramt und am Schriftenstand in der Pfarrkirche.



Am Freitag, 20. April 2007, findet im Jugendzentrum Blaie erneut ein generationenübergreifendes Zusammentreffen statt mit dem Titel: „Die gute alte Zeit – Seniorenkaffee mit Musik aus den Fünfigern“. Aus diesem Grund laden wir alle junggebliebenen Senioren von 14.30 – 17.30 zu Kaffee und Kuchen ein. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

Für alle Führerscheinanwärter und Interessierte bieten wir gemeinsam mit dem Roten Kreuz einen Erste-Hilfe-Kurs im Ausmaß von 16 Stunden an. Die Kosten betragen € 35,- pro Person. Für zusätzliche Informationen melden Sie sich bitte bis zum 7. April unter der Telefonnummer 0512/933509 oder unter info@juzeb্লাie.at.

Kleine Kinder – große Künstler

Seit September 2006 wird an der Volksschule Völs die unverbindliche Übung KREATIVWERKSTATT angeboten.

Ziel ist es, den Kindern Freude am bildnerischen Gestalten zu vermitteln und ihre Kreativität zu fördern.

So gestalteten die jungen „Künstler“ unter Leitung von Frau Monika Zehetgruber Arbeiten, die sich sehen lassen können.

Die Bilder wurden nicht im herkömmlichen Sinn gemalt, sondern unter Verwendung verschiedener Techniken kreiert.

Die auf diese Weise entstandenen kleinen Kunstwerke riefen sowohl bei den Kindern als auch bei den Erwachsenen Begeisterung hervor.

Den zehn Mädchen und Buben bereitete nicht nur das Schaffen der Bilder viel Freude, sie zeigten sich auch äußerst erfinderisch und kreativ bei der Namensgebung ihrer Werke.

Sie betitelten ihre Bilder mit Namen wie „Spurensuche“, „Lebensfreude“, „Universum“ oder „Geheimnis in Rot“...

Die Schüler warten jeden 2. Mittwoch neugierig und voll Tatendrang auf ihre nächste Herausforderung.

Einladung zum Trachtennähkurs

Inhalt: Nähen einer Tracht oder Trachtenmode nach Wunsch

Ort: HS Völs, Handarbeitsraum – bitte Hausschuhe mitnehmen

Beginn: Montag, 16.04.07; 10 Abende jeweils von 19 bis 22 Uhr.

Referentin: Monika Spantringer, Ellbögen

Kurskosten: € 90,-

Anmeldung erbeten bis 13.04.07 bei OB Brigitte Rudig, Tel.: 30 28 17

Suppentag 2007

Der Pfarrgemeinderat hat mit Firmkindern am 21.2. die Fastenaktion der kath. Frauenbewegung mit viel Engagement durchgeführt.

Recht herzlichen Dank dem Seniorenheim für die köstliche Gemüsesuppe. Großen Dank gebührt der Bäckerei Brunner, die uns immer das Brot spendiert. Es wurden beim Suppenessen € 505,92 für Projekte der Katholischen Frauenbewegung gespendet; hinzu kommt die Kirchensammlung vom Aschermittwoch von € 446,39. Das „Suppentreiben“ im Sparmarkt – Brotspende Bäckerei Ruetz – durchgeführt von der Pfarrjugend Völs erbrachte € 109,80.

Recht herzlichen Dank den Besuchern, den Spendern und den Helfern.

Der Pfarrgemeinderat

EMMAUS-STUBE

Montag, 2.4. Karwoche
Stube entfällt

Montag, 9.4. Ostermontag
Stube entfällt

Montag, 16.4. spielen, plaudern

Montag, 23.4. Filmvorführung
im Haus der Senioren, anschl.
gemütliches Beisammensein

Montag, 30.4.
Bewegung mit Musik



**praxmarer
kaffee**

DER AROMATISCHE AUS TIROL

Direktverkauf ab Rösterei

6176 Völs, Giessenweg 17, Tel. 30 24 00
www.praxmarer.at

WIR LADEN SIE SEHR HERZLICH EIN
ZUM BESUCH BEI UNSEREM

TRÖDEL- UND FLOHMARKT ZU GUNSTEN DER VINZENZGEMEINSCHAFT

SONNTAG, 29. APRIL 2007
PFARRSAAL VÖLS
VON 9-17 UHR

FÜR KAFFEE UND KUCHEN IST BESTENS VORGESORGT



„Machen wir es doch einmal umgekehrt,“ dachten sich die Kinder des Kindergarten West, „und laden wir die Geburtstagskinder des Hauses der Senioren doch zu uns in den Kindergarten ein.“

Im Bild: Das Geburtstagskind Frau Ottilie Pöhli mit dem Leiter des Hauses der Senioren Hermann Pernter im Kreise der Kindergarten-gratulanten.

Goldene Hochzeit



Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten kürzlich Frau Anna und Herr Albin Mair sowie Frau Brigitte und Herr Friedrich Schwaninger. Bei einer kleinen Feier im Haus der Senioren gratulierten Bürgermeister Dr. Sepp Vantsch und Sozialausschussobmann GR Johannes Knapp recht herzlich.



WOHNEN – Ein wichtiger Stellenwert in unserem Leben!

Egal, ob man auf der Suche nach der ersten Wohnung ist, eine Renovierung durchführt oder sich gerade das „Traumhaus“ baut. Es gilt immer, eine Reihe von Fragen zu beantworten, die von den Anforderungen an den Wohnraum über rechtliche Fragen bis zur optimalen Finanzierung reichen.

Nutzen sie die Möglichkeit von Förderungen z.B. bei

- ❖ Dachsanierungen
- ❖ fehlender Sanitär- oder Elektroausstattung
- ❖ Schall-, Wärme-, Feuchtigkeitsschutz (Fenstertausch, Rollläden, Fassadendämmung)
- ❖ Verminderung des Schadstoffausstoßes (Heizungen, Heizkörperaustausch)
- ❖ Einbau einer Solaranlage
- ❖ Behinderten- u. Altenmaßnahmen



Zuschüsse bis 30% möglich!!!

Wir können Ihnen dabei mit Rat und Tat behilflich sein und möchten Ihnen in einem persönlichen Gespräch unser umfangreiches Beratungs- und Finanzierungsangebot vorstellen und erläutern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Raiffeisenbank
Völs**





Hauptschule Völs

Lesenacht in der Hauptschule Völs

Am 23. Feber 2007 war es endlich so weit!

Wir Kinder der Schwerpunkt-Gruppe „Deutsch Sprachwerkstatt“ feierten mit unserer Lehrerin, Gabriele Praxmarer, eine gruselige Lesenacht.

Zuerst stärkten wir uns mit Salamipizza und räumten unsere Schlafplätze ein. Natürlich hatten alle ihre Kuscheltiere dabei. Mit Gruselgeschichten, Spielen und Basteln des Lesewurmes verflog die Zeit bis Mitternacht wie im Flug. Zur Geisterstunde schlichen wir mit unseren Taschenlampen durchs Schulhaus. Plötzlich trafen wir auf das Schulskelett OSKAR – es soll ein uralter Schulwart aus dem Mittelalter sein. Wir durften dann noch mit unseren Taschenlampen lesen, bis uns die Augen zufielen. Am Morgen gab es noch ein leckeres Abschiedsfrühstück. Diese Nacht war viel zu schnell vorbei.

Nada, Baris, Oktay, Verena, Theresa, Lisa, Lukas, Rebecca, Sabine, Jasmin, Arbresha, Seyma und Seyda.



Besichtigung der Haller Textilwerke

Am Dienstag, dem 13. März fuhren zahlreiche interessierte MitgliederInnen zu den Haller Textilwerken. Wir wurden dort vom Chef des Hauses sehr freundlich empfangen und durch sämtliche Produktionshallen geführt. Die verschiedenen Webstühle in Aktion sowie die Sortierung der verschiedensten Naturfasern und Garne wurden höchst eindrucksvoll vorgeführt und erläutert. Die Rohfasern (hauptsächlich aus dem europäischen Raum importiert) werden zu qualitativ hochwertigen Stoffen verarbeitet. Die daraus erzeugten Tischdecken und Geschirrtücher, Spitzen und Frotteewaren sind einzigartig.



Es wurde uns auch nähergebracht, dass derartig exquisite Produkte ihren Preis haben müssen. Die Firma kann nur mit höchster Qualität punkten, um gegen die Billighersteller aus Indien oder China bestehen zu können.

Die Meisten von uns erwarben schöne und praktische Mitbringsel.

Beim abschließend präsentierten Glas Sekt oder Schnapserl wurde von den Meisten der Entschluss gefasst, diese interessante Produktionsstätte bald wieder einmal aufzusuchen.

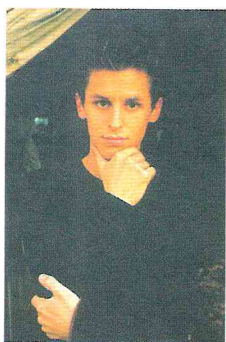
Gegen Mittag waren wir wieder zu Hause und viele erklärten, sich schon wieder auf den nächsten Ausflug zu freuen.

W. Hanny



Der Kulturkreis Völs

lädt Sie herzlich ein zum Klavierkonzert mit



Patrick Lechner

Veranstaltungszentrum Blaike
Samstag, 14. 4. 2007 · Beginn 20.00 Uhr
Eintritt € 8,- ermäßigt € 5,-

Programm: Werke von Beethoven, Mozart und Liszt

Ein von Pfarre, Gemeinde und vielen verschiedenen Vereinen
initiiertes Fest

„WER BIST DENN DU? VÖLKER—KULTUREN—EINE GEMEINDE“

findet am **Samstag, dem 5. Mai ab 14 Uhr** am Parkplatz Blaike statt.

Ein buntes Programm mit zahlreichen Workshops und Spielen für
Kinder, Jugendliche und Erwachsene wird geboten.

Die Völser Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.



Malerei Posch

Malerei - Anstrich - Fassaden

6176 Völs · Angerweg 20
Tel. Fax 0512-30 32 12-4
Mobil: 0664-34 10 335
E-mail: malerei-posch@aon.at

Das Haus der Senioren informiert

Telefon: 302655 • Wir stehen von 8.00 bis 12.00 Uhr gerne zu Ihrer Verfügung

Liebe Völserinnen und Völser!

Seit gut zwei Jahrzehnten hat sich in der Altenarbeit unglaublich viel getan. Aufgrund einer Ausbildungsoffensive können wir heute sehr gut ausgebildetes Fachpersonal aus allen Bereichen in unseren Wohn- und Pflegeheimen beschäftigen.

Heime bewerben sich um Preise und Auszeichnungen, die für besondere Leistungen geschaffen werden. Wurde vor 17 Jahren noch der erste „Altenpflegepreis“ vergeben, so werden mittlerweile zahlreiche Preise für Pflege, Betreuung und sonstige Qualitätsmerkmale verliehen.

Auch ich habe mir schon einmal überlegt, ob sich unser Haus an dem einen oder anderen Wettbewerb beteiligen soll. Dafür müsste jedoch sehr viel Zeit in derartige Projekte investiert

werden. Und hier glaube ich, dass es sinnvoller ist, diese Zeit unseren Bewohnern zu schenken und daher sind für uns andere Werte von Bedeutung:

Wir freuen uns –

wenn uns ein Bewohner sagt, *hier bin ich zuhause*,

wenn uns ein Angehöriger erzählt, dass sich seine Mutter bei uns sehr wohl fühlt,

wenn uns eine Tochter, nachdem ihre Mutter verstorben ist, liebevolle Zeilen der Dankbarkeit schreibt,

oder wenn MitarbeiterInnen sagen, *wir arbeiten gerne im Haus der Senioren*.

Über solche Rückmeldungen können wir uns wirklich freuen. Auch wenn es dafür keine Preise, Urkunden und Zertifizierungen gibt.

Hermann Pernter, Heimleiter



Diesmal dürfen wir Ihnen einen kleinen Auszug aus unserem Leitbild näher bringen:

Unsere Bewohner stehen im Mittelpunkt!

- Menschenwürde
- nicht einsam sein, aber bei Bedarf allein sein können
- Selbstbestimmung und Mitbestimmung
- gutes Essen, saubere Kleidung, eine gemütliche, wohnliche Atmosphäre
- genug Geld für die kleinen Annehmlichkeiten des täglichen Lebens
- die Möglichkeit, dass Kinder, Enkel und Urenkel sowie Bekannte jederzeit zu Besuch kommen können
- eine gute Betreuung, die sich nach den Bedürfnissen orientiert
- und irgendwann einmal Abschiednehmen in vertrauter Umgebung



Geburtstage im April

Wir alle im Haus wünschen
Frau Angela Rezek, Frau Marianne Pittl
und Frau Anna Waibl

alles Gute zum Geburtstag!

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé:

Täglich von 13:30 bis 17:30 Uhr

Cafe-Restaurant

ENGL

Geöffnet:

Di - So 10.00 - 24.00 Uhr

Innsbruckerstr. 4/Völs

Tel.: 30 26 69

Unser Angebot:

*Räumlichkeiten für
Feiern und Festlichkeiten
privater und betrieblicher Art,
Geburtstage, Taufen,
Hochzeiten und Jubiläen*

**Gutbürgerliche
Küche!**

Vermiete Autoabstellplatz in der Albertstraße.
Telefonische Anfrage ab Freitag, 13. April 2007.
Telefonnummer: 0699/102 429 60



Das ideale Ostergeschenk ...

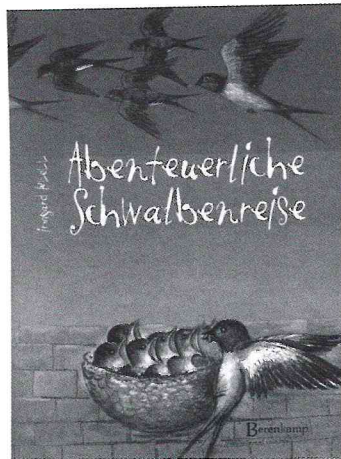
... finden Sie in der Öffentlichen Bücherei Völs!

Die Völser Künstlerin Irmgard Klell hat ein Bilderbuch der besonderen Art geschaffen. Es ist zur Gänze in Versen geschrieben und mit zauberhaften Illustrationen versehen. Die „Abenteuerliche Schwalbenreise“ vermittelt allen Kindern auf lustige und spannende Art viel Wissenswertes und Interessantes über Schwalben und andere Tiere. Dieses liebenswerte Bilderbuch kann auf Wunsch auch von der Künstlerin signiert und

mit einer Widmung versehen werden!

Das Kinderbuch ist bei uns zum Preis von € 12,90 erhältlich.

Ein frohes Osterfest wünscht das Büchereiteam



Völser Elternverein

Kindergärten - Volksschule - Hauptschule

Sehr geehrte Eltern,

ich darf alle Eltern von Kindergarten-, Volksschul- und/oder Hauptschulkindern zur diesjährigen Generalversammlung des Völser Elternvereins einladen. Die

Generalversammlung

findet am

Mittwoch, den 25. April 2007

um 20.00 Uhr im Stückschützenheim

(Seestraße) statt. Neben den Punkten Begrüßung, Berichte, Entlassung des Vorstandes finden auch dieses Jahr wieder Wahlen zum Vorstand des Vereins statt. Ich darf alle Vereinsmitglieder dazu auffordern, von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen. Weiters hoffe ich, Sie nehmen die Gelegenheit wahr und teilen uns Ihre Anliegen oder Ihre Meinung mit.

Ebenso sind aller Lehrpersonen, alle Gemeinderäte, im Speziellen die des Schulausschusses und einige andere Personen mehr eingeladen.

In der Hoffnung auf zahlreiche Teilnahme verbleibe ich mit freundlichen Grüßen

DI Thomas Klima
Obmann des Völser Elternvereins



6176 Völs, Innsbrucker Straße 1
Tel. 0 512/ 30 30 57

Backstube Innsbruck, Innrain 100
Tel. 0 512/ 57 43 67

Internet www.konditorei-altvoels.at
E-Mail: dersuessemayr@aon.at

... da blüht Dir was!

Sonntag, 1. April 2007
15.00 bis 16.00 Uhr

Kindertheater „Hase und Igel“
mit den Maulwürfen; für Kinder ab 3 Jahren.
Eintritt: Frei!

Von **13.30 bis 16.15 Uhr** spielen
Für Sie die „Hoameligen“ Volksmusik.

Freitag, 13. April 2007
20.00 Uhr

Konzert mit Werken von Haydn und Salmhofer
mit Mezzosopranistin Ursula Echl und Ingeborg Purucker am Klavier (beide Bayreuther Festspiele).
Moderation: Thomas und Gabriella Arbeiter, ORF Tirol.

Eintritt: Freiwillige Spenden!

Sonntag, 15. April 2007
10.30 bis 12.30 Uhr

Musikmatinee mit den „Saligen“.
Musikalische Gesamtleitung Markus Linder.
Mit freundlicher Unterstützung der
Tiroler Wasserkraft.

Eintritt: Freiwillige Spenden!

15.00 bis 16.00 Uhr

Kinderzauberei mit dem Zauberring Innsbruck
Eintritt: Frei!

Freitag, 20. April 2007
19.00 Uhr

Balkonblumenvortrag mit Ing. Erwin Seidemann
und Mitarbeitern. Anschließend abendlicher
Rundgang durch die Gärtnerei.
Eintritt: Frei!

Samstag, 21. April 2007
20.00 Uhr

Irish Concert mit dem irischen Superstar
Cathie Ryan.

Eintritt: € 15,- VVK im Blumenpark!



Täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr
durchgehend geöffnet,
auch an Sonn- und Feiertagen.

Seidemann

BLUMENPARK

BLUMENPARK:
Michelfeld 7
zwischen Völs und Kematen

Tel. 0512/302800
Internet:
www.blumenpark.at
www.aktivissimo.at

Freiwillige Feuerwehr Völs – Vorbeugender Brandschutz

OBM Herbert Strickner, E-Mail: herbert.strickner@aon.at, Tel.: 0664/1412857

NOTRUF: **Feuerwehr 122 · Polizei 133 · Rettung 144 · TIGAS 128**

Handfeuerlöscher nach ÖNORM EN 3

nächste Überprüfung
nach ÖNORM F 1053 und TRVB F 124

im Feuerwehrhaus Völs

Termin: Mai 2007

genauer Termin wird noch bekannt gegeben

Beschreibung und Daten eines Pulverlöscher 6 kg

Brandklasse A, B, C

Löschmittelmenge 6 kg Glutex Löschpulver

10 Löschereinheiten

Gewicht ca. 10,90 kg

Funktionsdauer ca. 16 Sekunden

Spritzweite 5 ca. Meter

Treibmittel CO²

Funktionsbereich -30° BIS +60° Celsius

In Räumen mit Menschenansammlungen sowie in Verkaufsstätten, Veranstaltungsstätten, Schulen, Beherbergungsstätten, Wohn- und Bürobereichen dürfen Pulverlöscher nicht bereitgestellt werden, es dürfen nur solche Löscher bereitgestellt werden, deren Einsatz nicht zu einer Sichtbehinderung führt (z.B. Wasser oder Schaumlöscher)

Löschgeräte sind in zweijährlichen Abständen wiederkehrenden Überprüfungen durch einen Fachkundigen zu unterziehen. Im Zuge dieser Überprüfungen festgestellte Mängel sind unverzüglich beheben zu lassen.

Sanierung des Kabinentraktdaches Pulldach aufgesetzt



Für das Flachdach des südlichen Kabinentraktes des SV Cyta Völs bestand ein dringender Sanierungsbedarf. Laufende Wassereintritte bei Regenfällen in das Gebäude erforderten eine Lösung, um weitere Schäden abzuwenden. Noch im Dezember 2006 wurde ein Pulldach aufgesetzt. Dabei wurde die Gelegenheit genutzt und auf der Ostseite der Vorplatz über-

dacht. Ein weiterer Vorteil wurde dadurch erreicht: Die verschossenen Bälle bleiben nicht mehr auf dem Dach liegen, was ein oft waghalsiges Hinaufklettern zum Ballholen unnötig macht. Ein großer Dank gilt der Gemeinde Völs für die finanzielle Unterstützung zur Realisierung dieser Baumaßnahme.

Funktion des Handfeuerlöschers:



Signalautomatik, nach Druckaufbau erscheint der rote Signalstift. Steigrohr, das Pulver strömt durch das Steigrohr zur Schlauchleitung.

Drehventil betätigen. Das CO² strömt über das Blasrohr in den Löschmittelbehälter.

Löschpistole, durch die abstellbare Löschpistole ist ein dosierter Einsatz möglich.

**In jedem Fall sofort die Feuerwehr rufen unter der
Notrufnummer 122**

Mit der Angabe Name, Telefonnummer, Ort, Straße und möglichst genauen Angaben über den Brand, verletzte Personen, Größe des Objektes, besondere Gefahren, z.B. Gasanschluss udgl. und halten Sie Ihr Telefon für eventuelle wichtige Rückrufe bereit. Schützen Sie Ihre Familie, Ihre Wohnung – Haus mit den entsprechenden und einsatzbereiten Löschgeräten. Die Feuerwehr Völs wünscht Ihnen, dass Sie vor Bränden und Unglücken verschont bleiben.

ff-voels@aon.at · www.ff-voels.at

Tanzabend

Freitag, 13. April 2007 • 19 bis 23 Uhr

Blaike Völs

DJ Klaus Sjösten wird wieder Ihre Tanzwünsche erfüllen und für tolle Stimmung sorgen!

Eintritt: Freiwillige Spenden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Österr. Frauenbewegung – Ortsgruppe Völs

MARKUS Fleisch Wurst
6176 Völs
Dorfstraße 12
Tel. 0512 / 30 50 80
Fax. 30 31 38

GANNER Imbisse

Lammschlögel TK kg	€ 9,90
Kalbsbraten (Nuss) kg	€ 16,90
Schweinsschnitzel vom Kaiserteil kg	€ 7,49
Beinschinken geschnitten 100g	€ 1,49

Jeden Donnerstag gegrillte Schweinsstelze mit Brot, Senf und Kren 1 Stk. nur € 3,90 (auf Vorbestellung)

Jeden Freitag Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat nur € 5,90

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest.



AUF ZUM GARDASEE AM SAMSTAG, DEN 14. APRIL 2007

für Reiselustige von 4–99 Jahren mit NEUEN Möglichkeiten

Gardaland ist jetzt noch größer, mit neuen tollen Attraktionen, um unvergessliche Momente zu erleben. Du kommst in eine Traumwelt, wo Heiterkeit groß geschrieben wird, im abenteuerlichen Reich der Fantasie, mit Spielen, Animation, Shows (viele Neuigkeiten) zwischen endlosem Grün zum Entspannen und Spaziergehen.

	Mitglieder	Nichtmitglieder
• 1 Erwachsener und 1 Kind bis 15 J.	nur € 69.-	€ 83.-
• 1 Erwachsener und 2 Kinder bis 15 J.	nur € 99.-	€ 124.-
• 1 Erwachsener und 3 Kinder bis 15 J.	nur € 115.-	€ 148.-
• 1 Kind bis 15 Jahre	nur € 34.-	€ 42.-
• 1 Erwachsener	nur € 44.-	€ 53.-

Im Preis inbegriffen sind Busfahrt, Mautgebühren, Road Pricing und Eintritt ins Gardaland. Im Gardaland gibt es viele kulinarische Möglichkeiten, aber ein Rucksack mit einer Jause genügt auch.

Kinder unter 12 Jahren nur in Begleitung eines Elternteiles!

Reisepass oder Personalausweis nicht vergessen!!!

Abfahrt: **6.00 Uhr** (Bushaltestelle M-Preis – Seesiedlung)

6.05 Uhr (Bushaltestelle Völs Mitte)

6.10 Uhr (Bushaltestelle Völs Ost)

Abfahrt Gardaland 18.00 Uhr

Bitte sofort anmelden, da nur begrenzte Teilnehmerzahl.

Anmeldung bei Enzi Wilhelm Tel.: 94 06 94

Anmeldeschluss: **Freitag, den 30. März 2007**

Anmeldung hat erst Gültigkeit nach Einzahlung und telefonischer Anmeldung (wegen Busreservierung unbedingt erforderlich)

Einzahlungen an

Naturfreunde Völs: Raika Völs, Kontonr.: 127 – 332

Die RAIFFEISENBANK VÖLS unterstützt die NATURFREUNDE

Cafe – Restaurant

am Völser Bichl

Innsbruckerstraße 56 / Tel. 30 26 90

Geöffnet Mittwoch bis Sonntag von 11.00 – 23.00 Uhr

Warme Küche von 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 21.30

(Samstag, Sonntag und Feiertag ganztägig)

Wir bieten:

Klassische Österreichische Küche,

aber auch einen Blick über die Berge,

zusätzlich saisonale Reize für den Gaumen:

Sommer und Salat, Herbst und Wild, Winter und Urlaub,

am Nachmittag, Kuchen, Eis und kleine Gerichte.

Mi – Fr Mittagmenü um € 5.90

Stüberl für ca. 30 Personen, Gastgarten, Parkplätze

Mo, Di Ruhetag (Feiertage geöffnet)

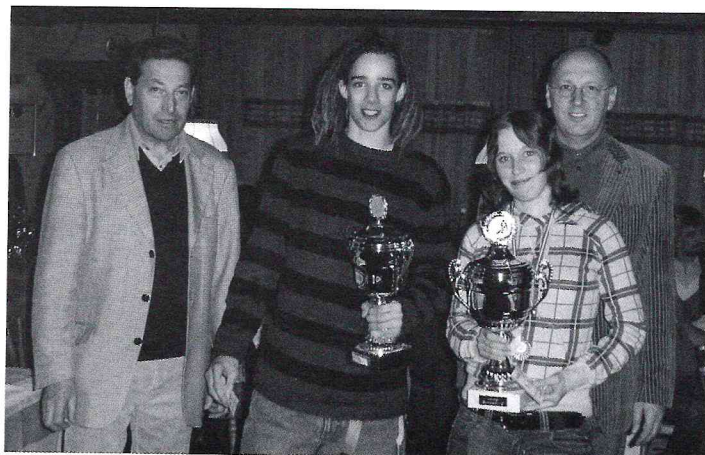


Sportklub Völs
Zweigverein Ski



Zorn Verena und Eisele Dominik Marktgemeindemeister

Bei der vom Sportklub Völs, Zweigverein Ski, mit seinem Obmann Adi Rupprechter im Kühtai durchgeführten Marktgemeindemeisterschaft im Skifahren errangen Zorn Verena und Dominik Eisele die Titel. Die weiteren Klassensieger waren: Ostermann Lisa, Felic Irwin, Haselwanter Alexander, Lentsch Fabian, Elhardt Claudia, Lentsch Pepi und Ostermann Harald.



Sportreferent LAbg. Toni Pertl (rechts) überreichte mit SKV-Obmann Gilbert Kapferer die Siegerpokale an Dominik Eisele (2. von links) und Verena Zorn.

simon tschol malerei - anstrich

Prinz-Eugen-Straße 5 A-6176 Völs

Tel./Fax 0512 / 30 25 41 Mobil 0699 / 10 40 80 44

BESTELLHOTLINE ZUM MITNEHMEN 302727

Cafe Pizzeria

VÖLSERSEE

- Ofenfrische Rippelen

Geöffnet:

- Kasspatz'In

Täglich 16.00 bis 24.00 Uhr

- Schinkenrahmspatz'In

Dienstag Ruhetag

- Wienerschnitzel

warme Küche ab 16.00 Uhr

PIZZA - PASTA - SALATE - TOASTS



Wandern mit dem Seniorenbund Völs

Der Völser Seniorenbund lädt jeden Mittwoch zum gemeinsamen Wandern mit Helmut Mildner ein. Gewandert wird zu den unterschiedlichsten Zielen in Nord- und Südtirol.

Ein Aushang im Haus der Senioren und beim „Dorfladele“ in der Dorfstraße informiert jeweils ab Montag über die nächste Wanderung. Treffpunkt ist der Bereich der Abfahrt zum Sportplatz in der Peter Siegmairstraße (Nähe Hauptschule).

Eingeladen sind alle wanderfreudigen Völserinnen und Völser. Für allfällige Rückfragen steht Herr Mildner unter der Tel. Nr. 30 24 81 gerne zur Verfügung.

„Fit mach mit“

Gymnastik mit dem Völser Seniorenbund

Jeden Dienstag um 17.10 Uhr findet im Turnsaal der Volksschule Völs, unter der bewährten Leitung von Anni Lung, unser Seniorenturnen statt.

Alle bewegungsfreudigen Damen und Herren sind herzlich zum Turnen in fröhlicher Gemeinschaft eingeladen und willkommen.

WingTsun ►

Schule Völs

Gewaltprävention im Jugendzentrum

Am 09.03.2007 wurde gemeinsam mit dem Jugendzentrum Blaike eine Gewaltpräventionsschulung für Jugendliche durchgeführt. Ca. 15-20, teils sehr interessierte Jugendliche nahmen an dieser Schulung teil. Mit den Jugendlichen wurde über Ursachen und Erscheinungsformen von Gewalt diskutiert und es wurden auch praktische Übungen gemacht, um den Umgang mit Gewalt zu trainieren.

Alles in allem war diese Aktion ein voller Erfolg und wir freuen uns auf weitere Zusammenarbeit mit dem JuZe.

nähere Infos: 0664/1424146



Sportklub Völs
Sektion Leichtathletik



Noch eine Staatsmeisterschafts-Bronze- medaille für Daniel Hosp

Die Erwartungen in jeder Hinsicht weit übertroffen hat die heurige Hallensaison der Völser Leichtathleten. Hauptverantwortlich dafür war Daniel Hosp, der nach der Bronzemedaille im Siebenkampf Anfang Februar in Wien auch bei den Einzel-Staatsmeisterschaften zwei Wochen später in Linz mit einem dritten Platz im Hochsprung mit 1,94m für die einzige Tiroler Männermedaille an diesem Wochenende sorgte. Hervorragend auch der 6. Platz im Weitsprung mit 6,63m und das Erreichen des Finales über 60m Hürden, das leider zur gleichen Zeit wie der Hochsprung (und damit ohne Daniel) stattfand.

Letzter Hallenbewerb für heuer war dann eine Woche später die Tiroler Meisterschaft U20 und U16, bei der Daniel neuerlich seine Hochform unter Beweis stellen konnte.

Er siegte im Hoch-, Weit- und

Dreisprung sowie über 60m Hürden und belegte über 60m den zweiten und im Kugelstoßen den dritten Platz. Dabei erzielte er vier persönliche Bestleistungen (und stellte eine Bestleistung ein). Er war damit nicht nur der erfolgreichste Teilnehmer dieser Meisterschaften, sondern mit den zwei Staatsmeisterschaftsmedaillen und 16 Medaillen bei Tiroler Meisterschaften (davon neun Goldene) der erfolgreichste Tiroler Athlet der heurigen Hallensaison.

Tolle Leistungen zeigten aber auch unsere etwas jüngeren AthletInnen. Manuel Gutleben steigerte sich im Hochsprung auf ausgezeichnete 1,80m und belegte damit in der Klasse U20 Rang drei. Ebenfalls dritte Plätze erreichten Angelika Span über 60m (bei 25 Teilnehmerinnen) und Tanja Mayr mit der Kugel in der Klasse U16. Für beide war's ihre erste Einzelmedaille bei Tiroler Meisterschaften.



Copyright R. Katzenbeisser

KOSMETIK FUSSPFLEGE WEIDNER

Monika Weidner Angerweg 19, Völs 0650-304 98 70
Montag - Samstag 8.00 - 21.00 Uhr nach Vereinbarung
Parkplatz vorhanden



MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

die rechtsanwaltskanzlei in völs



advokatur
draxl & kornberger

mag. peter michael draxl
dr. stefan kornberger

gießenweg 1, 6176 völs, austria
telefon +43 512 302288 · fax +43 512 302288-99
e-mail advokatur.dk@aon.at

unsere klienten haben recht

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176



Taekwondo-Verein Völs

.... das war's im Feber

Unser diesjähriger Dia-Vortrag „Nordkap – Erlebnis Mitternachts-sonne“ war wieder äußerst gut besucht und unser Fritz Lintner hat mit seinen interessanten und ausführlichen Schilderungen sicherlich dem einen oder anderen den „Mund wässrig gemacht“ für so eine tolle Reise! Herzlichen Dank unserem Fritz und danke unseren Besuchern für die freiwilligen Spenden, die einem sozialen Zweck zugeführt werden.

.... das ist's im April

Am 11. April führt uns eine „Bummelfahrt“ in die Gegend um Rosenheim mit Aufenthalt am Erlensee und am 22. April stehen wieder unsere „Wohlfühltag“ in Abano vor der Tür (diesmal eine Woche lang – vom 22.4. bis 29.4.).

Und für unsere Wanderfreunde heißt's aufgepasst: Wanderführer Fritz erwartet uns am 4.4. zur „Aufwärmrunde“. Diese führt uns heuer ins Nasse Tal und über den Kristenkamm ins Waldsalettl und retour.

Margit Reinalter, Schriftführerin

"ZU GAST BEIM BAUER" in Itzl-Ranggen

April - Mai - Juni
ist Hofschankzeit!

Freitag ab 16 Uhr
sowie am

Sonntag Nachmittag
von 13 - 18 Uhr

Genieße in gemütlicher Atmosphäre unseren Apfelsaft, Most, Fruchtsäfte oder Schnaps!; zum selbstgebackenen Brot gibt's eine Speck- oder Brettjause, "Hilfkater Bergkäse", einige hofeigene Spezialitäten sowie hausgemachte Kuchen.

Für Gruppen und Feierlichkeiten bitte Termin vereinbaren!

AB-HOF-VERKAUF täglich ab 16 Uhr am
Blasig-Erbhof, Freitag im Hofschank

Karl & Maria Gutleben
Itzl-Ranggen 21, 6175 Ranggen
Telefon 05232/81787
Mobil 0664/2740607

E-Mail: gutleben.hofschank@aon.at

Im Herbst ist SEPTEMBER-OKTOBER-NOVEMBER geöffnet.

Erfolg für junge Völserin

Die Wettkampfgemeinschaft von SVG-Reichenau und Völser Taekwondo Center nutzte die geografische Nähe der Intern. Taekwondo Meisterschaft von Tuttlingen und nahm mit einem 7-köpfigen Team unter der Führung von Roland Zaggl und Regina Singer an diesem Turnier teil. Knapp 200 Teilnehmer, vor allem aus der BRD und der Schweiz, nahmen daran teil. In diesem Teilnehmerfeld konnten sich die bereits routinierten SportlerInnen der WKG glänzend in Szene setzen:

- 5x Gold: Sandra Paris, Lisa Weinzierl, Sabrina Goldschald, Christopher Oberthanner (alle aus Innsbruck), Simone FRANZ aus Völs

keinem von ihnen eine Chance und entschied alle Kämpfe vorzeitig für sich. Als regierende



österreichische Meisterin und durch ihre internationalen Erfolge hat sie gute Chancen, sich für die kommende Kadetten-EM im Juli in Budapest zu qualifizieren.



Simone FRANZ mit ihren stolzen Trainern Roland Zaggl und Regina Singer und bei der Siegerehrung

- 1x Silber: Mladen Miladinov aus Inzing

- 1x Bronze: Viola Sprenger aus Schwarz

Dabei war neben den Damen-Nationalkadermitgliedern Paris, Weinzierl, Sprenger und Goldschald, auch Simone FRANZ aus Völs besonders erfolgreich: sie kämpfte in ihrer Gewichtsklasse – 30 kg gegen gleichaltrige Bur-schen, da bei den Mädchen keine Gegnerinnen antraten. Sie ließ

Redaktionsschluss für die
Ausgabe Mai 2007

Mo., 16. April 2007

Nach Redaktionsschluss
einlangende Beiträge
können ausnahmslos nicht mehr
berücksichtigt werden.



Taekwondo-Verein Völs

Erfolgreiches Taekwondo-Kindertraining in Völs



Während die erfolgreiche Kampfmannschaft der Wettkampfgemeinschaft SVG-Reichenau und Völser Taekwondo Center von Erfolg zu Erfolg eilt, harret der Nachwuchs bereits in den Startlöchern. Ausschließlich in Völs trainiert die WKG eine talentierte Kindergruppe im Alter zwischen 7 und 12 Jahren unter der Leitung von

Regina Singer, 6. Dan. Durch ihre großen Vorbilder im Verein angespornt, welche ja bereits im Landeskader und Österr. Nationalkader sind, wird mit großem Fleiß trainiert. Technisch bereits gut geschult, konnten viele bereits zu ihrer ersten Gürtelprüfung antreten und diese mit außergewöhnlich guten Leistungen abschließen.

Sie sind nun bereits im Kinder-Hoffnungskader der WKG und könnten vielleicht einmal in die Fußstapfen von Simone und Patrick FRANZ, den beiden Jugend-Aushängeschildern des Vereines treten.



SV



Völs

www.sv-voels.at


Kampfmannschaft hat Klassenerhalt zum Ziel!

Nach dem schwachen Herbstdurchgang und der daraus erfolgten Überwinterung als Schlusslicht der Landesliga West, wollen sich die Spieler der Kampfmannschaft rehabilitieren. Das Problem im Herbst war die mangelnde Chancenauswertung. Mit der Verpflichtung von Armin Kopp und der Rekrutierung von Nenad Perica Glavas sollte der Sturm an Schlagkraft gewonnen haben und die notwendigen Tore erzielt werden. Neu dazu gekommen ist mit Peter Riese ein Vorarlberger Student mit Westligaerfahrung.

Die Auslosung hat uns im Frühjahr neun Heimspiele und nur drei Auswärtsspiele beschert. Es

ist zu hoffen, dass die Mannschaft diesen Vorteil zu nützen versteht. Die Aufgabe, den Klassenerhalt zu schaffen, wird sicher sehr schwer zu lösen sein. Mit Konsequenz beim Training und in den Spielen und etwas Glück kann vielleicht das unmöglich scheinende erreicht werden.

Bereits die erste Runde am Samstag, 31.03.2007 um 16:30 Uhr, bringt mit dem Tabellenführer SV Längenfeld die erste schwere Bewährungsprobe für die Burschen von Trainer Roland Oberprantacher. Wir sehen mit Spannung diesem Spiel entgegen.

Heimspiele März / April 2007

Sa. 31.03. 2007	16:30	SV Cyta Völs : SV Längenfeld	Kampfmannschaft
Sa. 07.04. 2007	14:30	SV Cyta Völs : FC Vils	U19
Sa. 07.04. 2007	17:00	SV Cyta Völs : FC Veldidena	Kampfmannschaft
Sa. 21.04. 2007	13:30	SV Cyta Völs : SC Steinach	U13
Sa. 21.04. 2007	15:30	SV Cyta Völs : SPG Stubai	U19
Sa. 21.04. 2007	18:00	SV Cyta Völs : SV Aldrans	Kampfmannschaft

Gut beraten in die Zukunft

DER persönliche Finanzberater auch für SIE

Reinhard TODESCHINI
Tel.: (0664) 34 24 420
tdr@wuestenrot.at

wuestenrot

Wozu hat man Freunde

Sparen - Finanzieren - VorSorgen

STADLMAIR ALOIS

Teppich, PVC u. Parkettbodenverlegung

Maximilianstraße 4b • 6176 Völs • Tel. & Fax 0 512 / 30 20 06



Dorfbühne Völs

Die Dorfbühne Völs freut sich, Ihnen ihr neues Stück präsentieren zu können.

...und anschließend auf ein Getränk ins

Paul und sein Team
freuen sich auf euer Kommen!

Die Personen und ihre Darsteller:

August Nothaft, Wirt „zur blauen Gans“

Lisl, Kellnerin

Korbi, Hausknecht

Julius Hamel, Kurgast

Alma Hamel, seine Frau

Mathias Rammelmeyer,
Wirt „zur schwarzen Katz“

Frau Schädle

Ria, ihre Tochter

Max Fink

Stefan, Maler

Spielleiterin: Rangger Kubik Marina

Einsagerin: Gostner Irmgard

Bühne: Zehrer Jürgen, Kranz Adi

Seniorenvorstellung am Sonntag, 15. April, 16 Uhr.
Nichtrauchervorstellung am Samstag, 21. April, 20 Uhr.
Aufführungstermine siehe letzte Seite.

www.dorfbuehne-voels.at



Rangger Toni

Gsellmann Verena

Larcher Harald

Mair Toni

Brandstätter Andrea

Hildebrand Gerhard

Fibier Jeannette

Pertl Martina

Pertl Benjamin

Raitmair Christian



Wochenendlager der RORA 2007

Am 24.02.2007 trafen wir uns, war, werden wir nächstes Jahr
die RoRa, beim blauen Backhaus sicher wieder fahren! Bis Bald!
in Kematen und machten uns Nicole



anschließend mit Sack und Pack
auf den Weg nach Reutte, um
dort unser Wochenendlager zu
verbringen.

Unser Lager begannen wir mit
ein paar kooperativen Spielen
im Freien. Anschließend ging
es in die bereits geheizte Hütte,
um ein paar leckere Schweizer
Käseschnitzel zuzubereiten.

Nach einem super Abendessen
und anschließendem Tee spielten
wir ein paar Spiele. Später beka-
men wir netten Besuch von
sechs Reuttener Pfadfindern. Es
wurde gequatscht, gelacht und
gespielt. Zu später Stunde ver-
ließen sie uns mit einem letzten
Hinweis auf Ratten in unserem
Schlafgemach.

Am Morgen, ohne nur eine Rat-
te gesehen zu haben, starteten
wir unseren Tag mit einem aus-
giebigen Frühstück, bestehend
aus Eierspeise, Nutella- und
Marmeladebrot, Kaffee und
Kakao.

Anschließend packten wir
unsere sieben Zwetschken und
machten die Hütte sauber.

Bevor es wieder nach Hause
ging, machten wir noch einen
Eintrag ins Hüttenbuch der
Reuttener und begaben uns
wieder ins Tal, wo unsere Autos
bereits auf uns warteten.

Und weil das so ein super Lager



FASCHINGSGILDE VÖLS

EIN HERZLICHES DANKESCHÖN
AN ALL JENE, DIE UNS IM
FASCHING 2007 UNTERSTÜTZT
HABEN.

Schuhplattlerkurs im
Faschingsgildelokal – VH2
Start am

Freitag, den 13. April 2007
um 18.00 Uhr

Kursleiter: Alexander Schatz
Nähere Infos unter
0699/10304756

„FOSNACHTSHOANGERT“
JEDEN FREITAG AB 19.00 UHR

KACHELOFEN BERATUNGSTAGE

Donnerstag, **12.04.07** von 16-21 Uhr
Freitag, **13.04.07** von 13-21 Uhr
Samstag, **14.04.07** von 9-15 Uhr

Auf Euer Kommen freuen sich
Rainer und Sigg

CONZEPT KERAMIK

Dorfstraße 2 · 6175 Kematen · 0664 / 84 64 326

Impressum: Medieninhaber

Herausgeber und Verleger:
Gemeinde Völs, 6176 Völs

Redaktion: GR Johannes Knapp,
L-Abg. GR Anton Pertl,
N-Abg. DDr. Erwin Niederwieser

Für den Inhalt verantwortlich:
GR Johannes Knapp, 6176 Völs

Telefon: 0512/303111/19

e-mail: redaktion@voels.tirol.gv.at

Thank you for the music!

Jubiläumskonzert 10 Jahre Vrauen Vokal Völs

Vrauen Vokal Völs lädt herzlich ein zum Konzert. Begleitet uns auf eine Reise durch verschiedene Stilrichtungen und Epochen der Musik.

Mit dabei sind die Musiker des Jazzensembles der Landesmusikschule Völs und VVV+ [VVVplus].

Das wird geboten: viel Musik (modern und klassisch, romantisch und nostalgisch, würzig und witzig), ein Gewinnspiel mit tollen Preisen und mindestens eine (flüssige) kulinarische Überraschung...

Wir freuen uns auf Euch!

thank you for the music! www.vrauenvokalvoels.tsn.at

Samstag,
28. April 2007

Ort: Blaike Völs

Zeit: 20 Uhr, Einlass 19:30 Uhr

Eintritt: Freiwillige Spenden
Gewinnspiel

Vrauen
o
k
a
l
Völs



Einladung zum

Osterbasar

des Gesundheits- und
Sozialspargels Völs

Am Samstag, 31. März 2007
nach der Abendmesse
und am Palmsonntag,
dem 1. April 2007
nach den Vormittagsgottesdiensten.

Am Platz vor der Pfarrkirche:

Zum Verkauf angeboten werden Kuchen,
Klein- und Ostergebäck.

Mit dem Reinerlös werden ausschließlich in Not geratene
Völsnerinnen und Völsner unterstützt.

EINLADUNG zu unserem neuen Theaterstück

Die falsche Katz'

von Maximilian Vitus

im Vereinshaus Völs



Termine:

So. 15. April
16.00 Uhr

Vorstellung für unsere Senioren
und diejenigen, die gerne am
Nachmittag ins Theater gehen



Sa. 21. April
20.00 Uhr
NICHTRAUCHER-
VORSTELLUNG

Sa. 28. April
Fr. 4. Mai
Fr. 11. Mai
Mi. 16. Mai
Fr. 1. Juni
jeweils 20:00 Uhr

Eintritt:
Erwachsene € 6,-
Kinder € 3,-

www.dorfbluehne-voels.at

Kartenvorverkauf:
Reisebüro

Idealtours
gönnt dir mehr

Bahnhofstraße 17
6176 Völs

oder unter der

Kartenhotline:
0699-12060713